Modèle 950XL3 SANS PLOMB*

WILKINS®

Assemblage de clapet antiretour double de 13, 19, 25, 32. 38 et 51 mm (1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2" & 2")
*Ce produit contient une teneur moyenne pondérée en plomb inférieure à 0,25 % pour les surfaces mouillées.
*Conforme aux exigences des normes NSF/ANSI/CAN 61 et 372.

(Patent zurn.com/patents)

❑ Installation ❑ Test ❑ Instructions D'entretien

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ATTENTION : L'installation des dispositifs antiretour doit être effectuée par du personnel qualifié et agréé. L'installateur doit s'assurer que le dispositif approprié a été sélectionné pour l'installation en question. Une installation défectueuse peut entraîner un mauvais fonctionnement du dispositif.

Les clapets antiretour doubles WILKINS modèle 950XL3 sont destinés à être utilisés sur des conduites d'eau potable où il n'y a pas de risque pour la santé en cas de refoulement.

Le bon fonctionnement dépend du respect de ces instructions d'installation et des normes et codes gouvernementaux et industriels en vigueur. Le non-respect de ces instructions, conformément à la garantie limitée de WILKINS, « ...libère WILKINS de toute responsabilité qu'il pourrait avoir à l'égard de ce dispositif ». Un tel manquement peut également entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Le dispositif peut être endommagé lorsque les coups de bélier ou la dilatation thermique de l'eau créent une pression excessive dans la conduite. Dans ce cas, il convient d'installer en aval de l'appareil des dispositifs antichocs, des clapets antiretour ou des soupapes de sûreté.

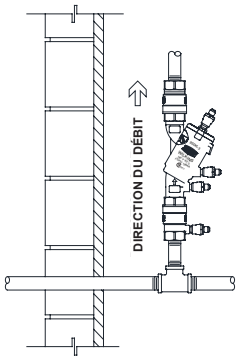
En cas d'installation dans une fosse ou un caveau, l'appareil ne doit jamais être immergé dans l'eau, car cela pourrait provoquer une connexion croisée. Veillez à ce que la fosse ou le caveau reste toujours sec en prévoyant un drainage suffisant.

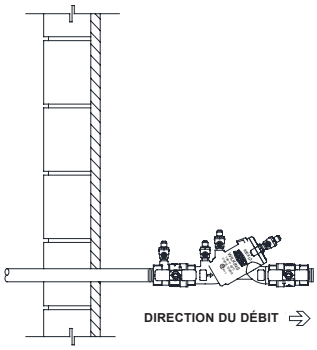
1. Avant d'installer un dispositif modèle 950XL3, rincer soigneusement la conduite pour éliminer tous les débris, copeaux et autres corps étrangers. Si nécessaire, un filtre sans plomb doit être placé en amont du dispositif. **ATTENTION : Ne pas utiliser de filtre dans les conduites d'eau d'urgence rarement utilisées, telles que les conduites d'incendie.**
2. Prévoyez un espace suffisant autour de l'unité installée afin que les robinets de test soient accessibles pour les tests et l'entretien.
3. Installez le robinet au moins 305 mm (12") au-dessus du niveau de l'inondation environnante.
4. Toujours consulter les codes locaux pour les méthodes d'installation, les approbations et les conseils.

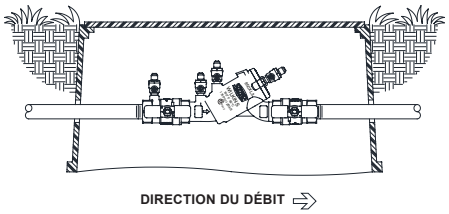
MISE EN SERVICE DU MODÈLE 950XL3

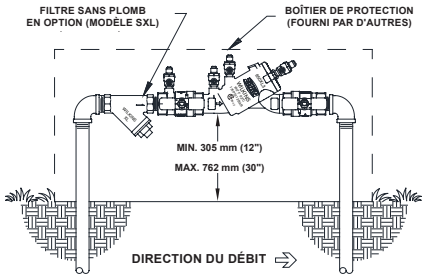
Une fois l'installation du modèle 950XL3 terminée, mettez l'appareil en service comme suit:

1. Commencez avec les deux vannes d'arrêt fermées. Ouvrez lentement le robinet d'arrêt d'entrée jusqu'à ce que le dispositif soit complètement pressurisé.
2. Lorsqu'il est pressurisé, évacuez l'air emprisonné en ouvrant légèrement chacun des quatre robinets d'essai.
3. Ouvrez lentement le robinet d'arrêt en aval. Le clapet antiretour double modèle 950XL3 est maintenant en service.
4. Une fois le modèle 950XL3 correctement installé, testez-le (voir « Procédures de test »). Si l'essai échoue, retirez le clapet antiretour et rincez-le soigneusement. Nettoyez les joints en caoutchouc et les sièges de tous les débris et remettez-le en service.









INSTALLATION VERTICALE

L'installation verticale est acceptable dans les applications où les tuyauteries d'entrée et de sortie s'écoulent verticalement vers le haut. Toutes les instructions d'installation de base s'appliquent à ce type-là.

INSTALLATION INTÉRIEURE

L'installation à l'intérieur est préférable dans les zones soumises à des conditions de gel. Toutes les instructions d'installation de base s'appliquent à ce type-là.

INSTALLATION EXTÉRIEURE

Le dispositif modèle 950XL3 ne peut être installé à l'extérieur que s'il est protégé contre le gel. L'exposition à des conditions de gel entraînera un mauvais fonctionnement ou des dommages au dispositif. Le lieu d'installation doit être maintenu à une température supérieure à 0°C (32°F). Toutes les instructions d'installation de base s'appliquent.

INSTALLATION EN PARALLÈLE

Lorsqu'il est nécessaire de maintenir un service ininterrompu à partir d'un seul branchement de compteur, deux ou plusieurs dispositifs peuvent être raccordés en parallèle. Toutes les instructions d'installation de base s'appliquent à l'installation en parallèle. Veillez à laisser un espace suffisant entre les unités pour permettre les tests et l'entretien.

CALIFORNIA WARNING: Risk of cancer and reproductive harm from exposure to nickel (metallic and soluble compounds). See www.P65Warnings.ca.gov.
ADVERTENCIA PARA CALIFORNIA: Riesgo de cáncer y daño reproductivo por exposición al níquel (compuestos metálicos y solubles). Consultewww.P65Warnings.ca.gov.
AVERTISSEMENT EN CALIFORNIE: Risque de cancer et de troubles de la reproduction en raison de l'exposition au nickel (composés métalliques et solubles). Consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Procédures de test

MODÈLE 950XL3 - ASSEMBLAGE D'UN CLAPET ANTIRETOUR DOUBLE

Matériel nécessaire : Kit de test de manomètre différentiel.

TEST N° 1 - ÉTANCHÉITÉ DU CLAPET ANTIRETOUR N°1

EXIGENCE:
La chute de pression statique à travers le clapet antiretour n°1 doit être d'au moins 1,0 psid.

PROCÉDURE:

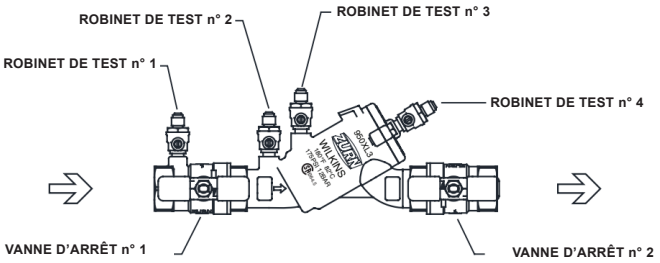
1. Ouvrez lentement les 4 robinets d'essai pour éliminer tout matériau étranger et fixez les raccords.
2. Fixez le tuyau du côté haut du kit d'essai au robinet d'essai n° 2.
3. Ouvrez le robinet d'essai n° 2 et purger l'air du tuyau et du manomètre en ouvrant le robinet à pointeau de purge du côté haut. Fermez le robinet à pointeau de purge du côté haut. Fermez le robinet d'arrêt n°2 puis fermez le robinet d'arrêt n°1.
4. Maintenez la jauge au même niveau que le robinet d'essai n° 3. Ouvrez lentement le robinet d'essai n° 3. Enregistrez la chute de pression statique à travers le clapet antiretour n°1 après que la lecture du manomètre se soit stabilisée et que l'eau ait cessé de s'écouler du robinet d'essai n°3.
5. Fermez tous les robinets d'essai, ouvrir le robinet d'arrêt no 1 et retirez le matériel d'essai.

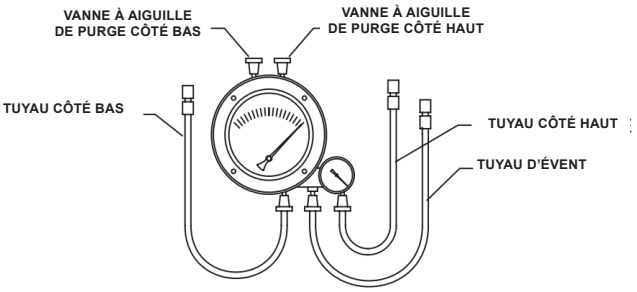
TEST N° 2 - ÉTANCHÉITÉ DU CLAPET ANTIRETOUR N°2

EXIGENCE:
The static pressure drop across check valve #2 shall be at least 1.0 psid.

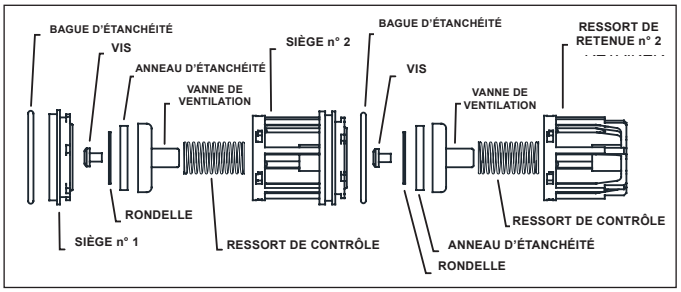
PROCÉDURE:

1. Attachez le tuyau du côté haut du kit de test au robinet de test n°3.
2. Ouvrez le robinet d'essai n°3 et purgez l'air du tuyau et de la jauge en ouvrant le robinet à pointeau de purge du côté haut. Fermez le robinet à pointeau de purge du côté haut. Fermez le robinet d'arrêt n°1.
3. Maintenez la jauge au même niveau que le robinet d'essai n°4. Ouvrez lentement le robinet d'essai n°4. Enregistrez la chute de pression statique à travers le clapet antiretour n°2 après que la lecture du manomètre se soit stabilisée et que l'eau ait cessé de s'écouler du robinet d'essai n°4.
4. Fermez tous les robinets d'essai, ouvrez lentement les vannes d'arrêt n° 1 et n° 2 et retirez l'équipement d'essai.





Instruction d'entretien



VÉRIFIEZ L'ASSEMBLAGE DE LA CARTOUCHE

Tous les clapets antiretour doubles du modèle 950XL3 doivent être inspectés et entretenus par du personnel agréé au moins une fois par an ou plus fréquemment si les codes locaux l'exigent. Le remplacement des pièces usées ou endommagées ne doit être effectué qu'avec des pièces d'origine « WILKINS ». Le certificat de garantie limitée de WILKINS stipule que le non-respect de cette règle « ... libère WILKINS de toute responsabilité qu'il pourrait avoir à l'égard de cet appareil ». Un tel manquement peut également entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

1. Nettoyez soigneusement toutes les pièces à l'eau après les avoir démontées.
2. Inspectez soigneusement les bagues d'étanchéité en caoutchouc et les bagues d'étanchéité pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.
3. Après le remontage, testez le bon fonctionnement de l'appareil (voir « Procédures de test »).

ENTRETIEN DES CLAPETS ANTIRETOUR

1. Fermez les vannes d'arrêt d'entrée et de sortie.
2. Ouvrez les robinets de test n° 2, n° 3 et n° 4 pour libérer la pression de la soupape.
3. Dévissez les vis du couvercle du clapet de retenue à l'aide d'une clé ou d'un tournevis de taille appropriée.
4. Retirez l'ensemble du couvercle du clapet et de la cartouche de retenue. Veillez à ce que les joints toriques du siège n° 1 soient retirés.
5. Inspectez les bagues d'étanchéité en caoutchouc pour vérifier qu'il n'y a pas de coupures ou de débris incrustés.
6. Appuyez et tournez la retenue du ressort n° 2 pour retirer le clapet n° 2. Appuyez et tournez le siège n° 2 pour retirer le clapet n° 1. ATTENTION : Les clapets sont chargés par des ressorts. Soyez très vigilant avec les vannes de 51 mm (2"), car ces ressorts sont plus longs et plus rigides que ceux des autres tailles.
7. Inspectez la bague d'étanchéité en caoutchouc pour vérifier qu'il n'y a pas de coupures ou de débris incrustés.
8. Pour retirer la bague d'étanchéité, retirer la vis et la rondelle.
9. Si l'envers de la bague d'étanchéité n'a pas été utilisé, il est possible d'inverser celle-ci. Il s'agit là d'une solution temporaire pour réparer un clapet encrassé, qui doit être remplacé par une nouvelle bague d'étanchéité dès que possible.
10. Inspectez les deux sièges pour vérifier que la surface d'assise n'est pas usée. S'il est endommagé, remplacez-le.
11. Inspectez la cavité de la soupape et enlevez tout débris.
12. Inversez la procédure ci-dessus pour réinstaller l'ensemble du clapet antiretour et le couvercle de contrôle, en veillant à ce que les trois robinets de test restent ouverts.

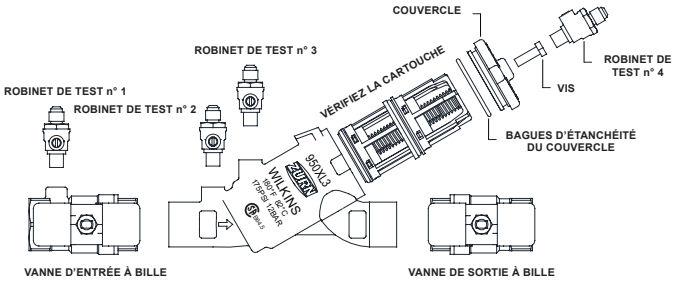


FIGURE 1

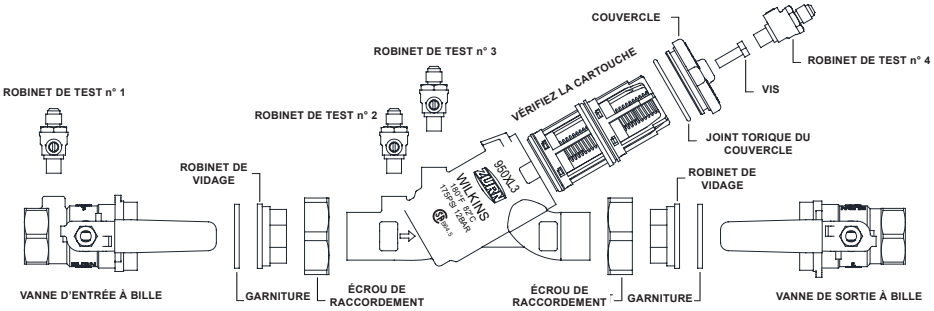


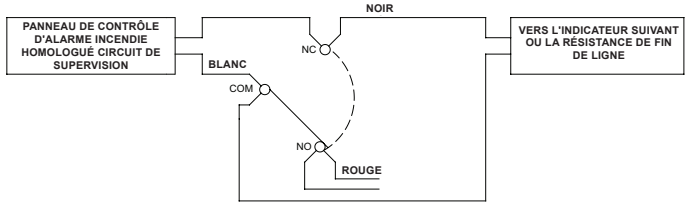
FIGURE 2
(Illustré avec vanne à bille à union en option)

Schéma de câblage pour le modèle 950XL3BFSS

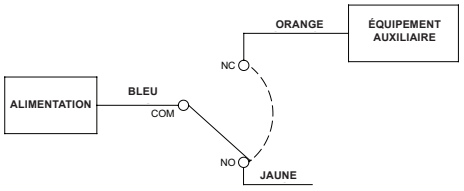
REMARQUE : Le modèle 950XL3BFSS est équipé de vannes papillon WILKINS modèle 49BRXLSST avec interrupteur de supervision. Le réducteur est livré par l'usine avec un presse-étoupe pour protéger les composants internes de la poussière et de l'humidité pendant le transport, le stockage et l'installation. Pour les installations extérieures, l'électricien doit retirer le presse-étoupe avant d'installer le conduit et la boîte de jonction appropriés pour effectuer les raccordements de l'interrupteur de surveillance décrits ci-dessous. Des mesures doivent être prises pour s'assurer que la connexion au réducteur forme un joint étanche. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une intrusion d'eau susceptible de provoquer un dysfonctionnement de l'interrupteur. Contactez l'usine pour obtenir un interrupteur de remplacement si nécessaire.

Le fil vert fourni est une mise à la terre pour le boîtier de l'interrupteur: Valeur nominale de l'interrupteur: 10AMP/ 115V CA
.5AMP/28V CC
Capturez les fils inutilisés avec des écrous et rangez-les dans la boîte de jonction (non fournie)
REMARQUE: Les interrupteurs antisabotage de surveillance sont destinés à être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur.

(POSITION DE L'INTERRUPTEUR VANNE COMPLÈTEMENT OUVERTE)
INTERRUPTEUR n° 1 : DEUX FILS



INTERRUPTEUR n° 2 : UN FILS

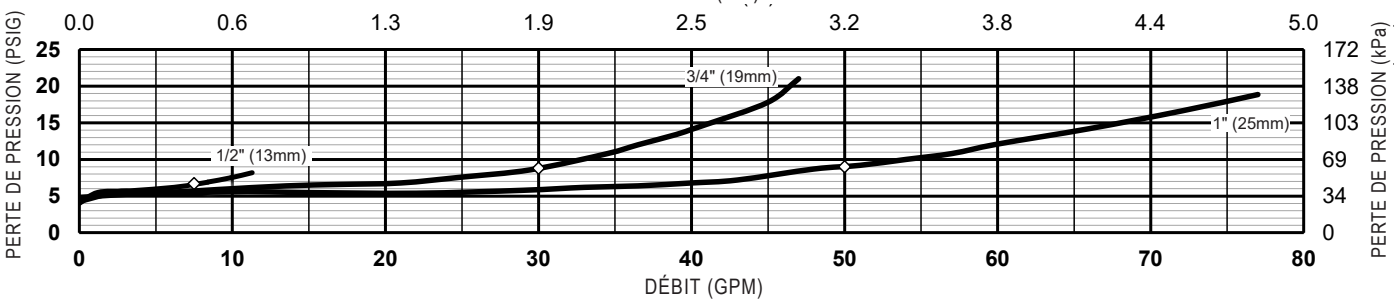


Dépannage

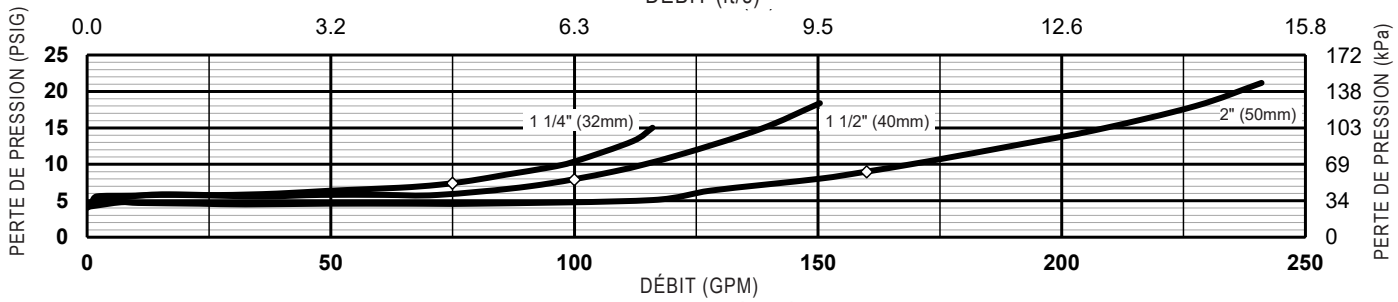
PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	ACTION À PRENDRE
1. CLAPETS DE ANTIRETOUR NON ÉTANCHES	1. Débris sur le siège ou la bague d'étanchéité. 2. Siège endommagé. 3. Joint torique du siège endommagé.	1. Nettoyez le siège et la zone de la bague d'étanchéité 2. Remplacez le siège 3. Remplacez le joint torique du siège
2. FAIBLE DÉBIT OU ABSENCE DE DÉBIT	1. Dispositif installé à l'envers. 2. Les vannes d'arrêt ou les vannes en amont ne sont peut-être pas complètement ouvertes. 3. Faible pression d'alimentation.	1. Vérifiez la flèche du sens d'écoulement 2. Tournez les poignées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre 3. Fixez le manomètre au robinet d'essai n° 1 et vérifier la pression.

Caractéristiques de performance

MODÈLE 950XL3 de 13,19,1 et 24,5 mm (1/2" et 1") (STANDARD et MÉTRIQUE)



MODÈLE 950XL3 de 31,8, 38,1 et 50,8 mm (1-1/4", 1-1/2" et 2") (STANDARD et MÉTRIQUE)



◇ Débits nominaux (établis par les agences d'homologation)

Capacité à travers un tuyau Schedule 40				
Taille du tuyau	152,4 cm (5 pi)/s	228,6 cm (7,5 pi)/s	304,8 cm (10 pi)/s	457,2 cm (15 pi)/s
1/2"	5	7	9	14
3/4"	8	12	17	25
1"	13	20	27	40
1 1/4"	23	35	47	70
1 1/2"	32	48	63	95
2"	52	78	105	167

SPÉCIFICATIONS

Pression de service minimale de l'eau	20 PSI
Pression de service maximal de l'eau	175 PSI
Température minimale de l'eau	33°F
Température maximale de l'eau en service	180°F
Pression d'essai hydrostatique	350 PSI
Raccords d'extrémité filetés (FNPT)	ANSIB1.20.1

Le bon fonctionnement de l'appareil dépend de l'exécution régulière de tests et périodiques par un personnel qualifié et agréé, conformément aux spécifications de WILKINS et aux normes et codes gouvernementaux et industriels en vigueur, ainsi que du respect de ces instructions d'installation. Le non-respect de ces instructions dégage WILKINS de toute responsabilité qu'il pourrait avoir à l'égard de ce dispositif. Un tel manquement peut également entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.